



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 28.6.2006
COM(2006) 320 konč.

2006/0109 (CNS)
2006/0110 (CNB)

**SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU, SVETU IN EVROPSKI
CENTRALNI BANKI**

sekundarna zakonodaja v zvezi z eurom in Slovenijo

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 o uvedbi eura

Predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (ES) št. 2866/98 o menjalnih razmerjih med eurom in valutami
držav članic, ki sprejmejo euro**

(predložila Komisija)

SPOROČILO KOMISIJE EVROPSKEMU PARLAMENTU, SVETU IN EVROPSKI CENTRALNI BANKI

sekundarna zakonodaja v zvezi z eurom in Slovenijo

16. maja 2006 je Komisija v skladu s členom 122(2) Pogodbe sprejela predlog odločbe Sveta, v katerem ugotavlja, da Slovenija izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute, in predlaga, da se odstopanje Slovenije odpravi z začetkom veljavnosti od 1. januarja 2007.

V primeru pozitivne odločitve bo moral Svet pozneje sprejeti menjalno razmerje med eurom in slovenskim tolarjem, ki bo začelo veljati 1. januarja 2007, in druge ukrepe, potrebne za uvedbo eura v Sloveniji.

Komisija predstavlja ustrezne predloge preden Svet sprejme odločitev o odpravi odstopanja Slovenije, da se zagotovi fleksibilnost v zvezi z datumom sprejetja predpisov s strani Sveta.

Komisija vključuje predloge za:

- Uredbo Sveta, ki spreminja Uredbo Sveta (ES) št. 974/98 o uvedbi eura;
- Uredbo Sveta, ki spreminja Uredbo Sveta (ES) št. 2866/98 o menjalnih razmerjih med eurom in valutami držav članic, ki sprejmejo euro.

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

16. maja 2006 je Komisija v skladu s členom 122(2) Pogodbe sprejela predlog za Odločbo Sveta, v katerem ugotavlja, da Slovenija izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute in predlaga, da se odstopanje Slovenije odpravi z začetkom veljavnosti 1. januarja 2007.

V primeru pozitivne odločitve bo moral Svet pozneje sprejeti druge ukrepe, potrebne za uvedbo eura v Sloveniji.

Uredba Sveta (ES) št. 974/98 o uvedbi eura¹ ureja uvedbo eura v državah članicah prvega vala euroobmočja in Grčiji. Ta uredba je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2169/2005 zaradi priprave na prihodnje širitve euroobmočja. Da bi bila Slovenija zajeta v Uredbi (ES) št. 974/98, je treba Uredbi dodati navedbo za to državo članico. Zato ta pobuda predlaga spremembe k tej uredbi.

Načrt Slovenije za prehod določa, da se uporabi scenarij takojšnje uvedbe, tako imenovani „big bang“ scenarij, kar pomeni, da morata sprejetje eura kot valute Slovenije in uvedba bankovcev in kovancev eura sovpadati.

2. PRAVNI VIDIKI

2.1. Pravna podlaga

Pravna podlaga tega predloga je člen 123(5) Pogodbe ES, ki omogoča sprejetje drugih ukrepov, potrebnih za uvedbo eura v državi članici, v kateri se je odstopanje odpravilo v skladu s členom 122(2) Pogodbe.

Svet odloča s soglasjem držav članic brez odstopanja in zadevne države članice na predlog Komisije in po posvetovanju z ECB.

2.2. Načelo subsidiarnosti in načelo sorazmernosti

Predlog je v izključni pristojnosti Skupnosti. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Ta pobuda ne presega tistega, kar je potrebno za doseg njenih ciljev in je zato skladna z načelom sorazmernosti.

2.3. Izbira pravnega instrumenta

Uredba je edini primeren pravni instrument za spremembo Uredbe Sveta (ES) št. 974/98 o uvedbi eura.

¹ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2169/2005 z dne 21. decembra 2005 (UL L 346, 29.12.2005, str. 1).

3. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

4. POJASNILA O POSAMEZNIH ČLENIH

4.1. Člen 1

V skladu s točko 1(a) člena 1 in členom 1a Uredbe (ES) št. 974/98 tabela v Prilogi k navedeni uredbi vsebuje seznam sodelujočih držav članic in določa datum sprejetja eura, datum prehoda na eurogotovino in obdobje „opuščanja“, kjer je primerno, za vse te države članice. V skladu s točko 1(a) člena 1 in členom 1a Uredbe (ES) št. 974/98 se lahko obdobje „opuščanja“ uporablja samo v državah članicah, kjer datum sprejetja eura sovpada z datumom prehoda na eurogotovino. V primeru dvanajstih sodelujočih držav članic se to ni zgodilo, načrt Slovenije za prehod pa določa isti datum za sprejetje eura in za prehod na eurogotovino. Kljub temu se Slovenija ni odločila za obdobje „opuščanja“

Ta člen dodaja Slovenijo in naslednje ustrezne podatke za to državo članico v tabelo iz Priloge k Uredbi (ES) št. 974/98 po protokolarni razvrstitvi.

Država članica	Datum sprejetja eura	Datum prehoda na eurogotovino	Država članica z obdobjem „opuščanja“
Slovenija	1. januar 2007	1. januar 2007	Ne.

4.2. Člen 2

Ta člen določa datum začetka veljavnosti Uredbe 1. januar 2007 in zagotavlja, da se bo uporabljala v skladu s časovno razporeditvijo drugih aktov Sveta v zvezi s sprejetjem eura v Sloveniji, tj. datumom odprave odstopanja in datumom začetka veljavnosti menjalnega razmerja slovenskega tolarja.

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 o uvedbi eura

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 123(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije¹,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta²,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke³,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura⁴ določa, da se z eurom zamenjajo valute tistih držav članic, ki so izpolnile zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute takrat, ko je Skupnost vstopila v tretjo fazo ekonomske in monetarne unije.
- (2) Uredba Sveta (ES) št. 2596/2000⁵ je spremenila Uredbo (ES) št. 974/98 zaradi zamenjave valute Grčije z eurom.
- (3) Uredba Sveta (ES) št. 2169/2005⁶ je spremenila Uredbo (ES) št. 974/98, da se državam članicam, ki še niso sprejele eura kot svojo edino valuto, omogoči priprava na uvedbo eura.
- (4) V skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 je Slovenija država članica z odstopanjem, kot je opredeljeno v členu 122 Pogodbe.
- (5) Na podlagi Odločbe Sveta 2006/.../ES z dne 2006 v skladu s členom 122(2) Pogodbe v zvezi s sprejetjem enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007⁷, Slovenija izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute, tako da se odstopanje v korist Slovenije odpravi z začetkom veljavnosti od 1. januarja 2007.

¹ UL C , , str. .

² UL C , , str. .

³ UL C , , str. .

⁴ UL L 139, 11.5.1998, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2169/2005 (UL L 346, 29.12.2005, str. 1).

⁵ UL L 300, 29.11.2000, str. 2.

⁶ UL L 346, 29.12.2005, str. 1.

⁷ OJ L , , str.

- (6) Uvedba eura v Sloveniji zahteva razširitev obstoječih določb o uvedbi eura iz Uredbe (ES) št. 974/98 na Slovenijo.
- (7) Načrt Slovenije za prehod določa, da morajo na dan uvedbe eura kot njene valute, bankovci in kovanci eura postati zakonito plačilno sredstvo v navedeni državi članici. Zato je datum sprejetja eura in datum prehoda na eurogotovino 1. januar 2007. Obdobje „opuščanja“ se ne uporabi.
- (8) Uredbo (ES) št. 974/98 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 974/98 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah v skladu s Pogodbo, ob upoštevanju protokolov 25 in 26 ter člena 122(1).

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

Priloga

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 974/98 se med navedbama za Portugalsko in Finsko vstavi naslednja vrstica:

Država članica	Datum sprejetja eura	Datum prehoda na eurogotovino	Država članice z obdobjem „opuščenja“
----------------	----------------------	-------------------------------	---------------------------------------

„Slovenija	1. januar 2007	1. januar 2007	Ne.“
------------	----------------	----------------	------

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

16. maja 2006 je Komisija v skladu s členom 122(2) Pogodbe sprejela predlog odločbe Sveta, v katerem ugotavlja, da Slovenija izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute in predlaga, da se odstopanje Slovenije odpravi z začetkom veljavnosti od januarja 2007.

V primeru pozitivne odločitve bo moral Svet pozneje sprejeti menjalno razmerje med eurom in slovenskim tolarjem, ki bo začelo veljati 1. januarja 2007.

Uredba Sveta (ES) št. 2866/98 o menjalnih razmerjih med eurom in valutami držav članic, ki sprejmejo euro¹, ureja uvedbo eura v državah članicah prvega vala euroobmočja in Grčiji. Zaradi razširitve obsega te uredbe na slovenski tolar, je treba Uredbi dodati navedbo za to valuto. Zato ta pobuda predlaga spremembe k tej uredbi.

2. PRAVNI VIDIKI

2.1. Pravna podlaga

Pravna podlaga tega predloga je člen 123(5) Pogodbe ES, ki omogoča sprejetje menjalnega razmerja, po katerem se valuta države članice, v kateri je bilo odstopanje odpravljeno v skladu s členom 122(2) Pogodbe, zamenja z eurom.

Svet odloča s soglasjem držav članic brez odstopanja in zadevne države članice na predlog Komisije in po posvetovanju z ECB.

2.2. Načelo subsidiarnosti in načelo sorazmernosti

Predlog je v izključni pristojnosti Skupnosti. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Ta pobuda ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje njenih ciljev in je zato skladna z načelom sorazmernosti.

2.3. Izbira pravnega instrumenta

Uredba je edini primeren pravni instrument za spremembo Uredbe Sveta (ES) št. 2866/98 o menjalnih razmerjih med eurom in valutami držav članic, ki sprejmejo euro.

3. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

¹ UL L 359, 31.12.1998, str. 1., Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1478/2000 z dne 19. junija 2000 (UL L 167, 7.7.2000, str. 1).

4. POJASNILA O POSAMEZNIH ČLENIH

4.1. Člen 1

Predlagano razmerje je sedanji srednji tečaj tolarja v mehanizmu deviznih tečajev (ERM II).

Kot za druge valute in v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1103/97 o nekaterih določbah v zvezi z uvajanjem eura, se menjalni tečaj opredeli kot šestmestno število z značilnimi mesti.

4.2. Člen 2

Ta člen določa datum začetka veljavnosti Uredbe 1. januar 2007 in zagotavlja, da se bo uporabljala v skladu s časovno razporeditvijo drugih aktov Sveta v zvezi s sprejetjem eura v Sloveniji, tj. datumom odprave odstopanja in datumom začetka veljavnosti drugih ukrepov, potrebnih za uvedbo eura v Sloveniji.

(COD)

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 2866/98 o menjalnih razmerjih med eurom in valutami držav članic, ki sprejmejo euro

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 123(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije¹,

ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke²,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 2866/98 z dne 31. decembra 1998 o menjalnih razmerjih med eurom in valutami držav članic, ki sprejmejo euro³ določa menjalna razmerja od 1. januarja 1999.
- (2) Uredba Sveta (ES) št. 1478/2000⁴ je spremenila Uredbo (ES) št. 2866/98 zaradi zamenjave valute Grčije z eurom.
- (3) V skladu s členom 4 Akta o pristopu iz leta 2003 je Slovenija država članica z odstopanjem, kot je opredeljeno v členu 122 Pogodbe.
- (4) Na podlagi Odločbe Sveta 2006/.../ES z dne v skladu s členom 122(2) Pogodbe v zvezi s sprejetjem enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007⁵, Slovenija izpolnjuje zahtevane pogoje za sprejetje enotne valute, tako da se odstopanje v korist Slovenije odpravi z začetkom veljavnosti od 1. januarja 2007.
- (5) Uvedba eura v Sloveniji zahteva sprejetje menjalnega razmerja med eurom in tolarjem. Razmerje se določi na 239, 640 slovenskih tolarjev za 1 euro, kar ustreza trenutnemu srednjemu tečaju tolarja v mehanizmu deviznih tečajev (ERM II).
- (6) Uredbo (ES) št. 2866/98 je zato treba ustrezno spremeniti –

¹ UL C , , str. .

² UL C , , str. .

³ UL L 359, 31.12.1998, str. 1., kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1478/2000 z dne 19. junija 2000 (UL L 167, 7.7.2000, str. 1).

⁴ UL L 167, 7.7.2000, str.1.

⁵ ...

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu I Uredbe (ES) št. 2866/98 se med menjalnimi razmerji, ki veljajo za portugalski eskudo in fínsko marko, vstavi vrstica:

„= 239, 640 slovenskih tolarjev“,

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik